

25th European Systemic Functional Linguistics Conference / Workshop
 University Paris Diderot “Change, Mutation, Transformation”
CONFERENCE PROGRAMME (v.1)

Thursday 10 July 2014	Amphithéâtre Buffon	Bâtiment Buffon Seminar Room A	Bâtiment Buffon Seminar Room B	Bâtiment Buffon Seminar Room C	Bâtiment Buffon Seminar Room D
8.00	Reception				
9.00	<p>Cérémonie de bienvenue</p> <p>Christopher Gledhill, conference coordinator, Jean-Michel Benayoun, director of <i>Etudes Interculturelles de Langues Appliquées</i> (UFR EILA, Université Paris Diderot) Natalie Kübler, director of <i>Centre de Linguistique Interlangues, Linguistique anglaise et corpus, Atelier de recherche sur la parole</i> (CLILLAC-ARP, Université Paris Diderot), Representatives of the <i>Conseil régional, Région Ile de France</i> and the President of <i>Université Paris Diderot</i></p>				
9.30	Margaret Berry				

	(University of Nottingham, UK) Changes in Systemic Functional Linguistics: Past Developments, Ongoing Developments (and Future Developments?)				
10.30	Pause café				
11.00		<p>Ann Montemayor-Borsinger (Universidad Nacional de Rio Negro / Instituto Balseiro, Argentina) & Eija Ventola (Aalto University, Finland)</p> <p>Four editions of An Introduction to Functional Grammar: how changes in the front covers suggest changes in SFL theory</p>	<p>Cassi Liardét (Macquarie University, Australia)</p> <p>Academic Literacy and Grammatical Metaphor: Elaborating the theory</p>	<p>William Dezheng Feng & Yujie Qi (The Hong Kong Polytechnic University)</p> <p>New Media and English Language Teaching in China: A Systemic Functional Multimodal Discourse Analysis Approach</p>	<p>Nicholas Sampson & Gail Forey (The Hong Kong Polytechnic University,)</p> <p>Uncle Festers, Real Inspirations & Mad Bastards: Historic Memories of Teachers</p>
11.40		<p>Salvio Martin Menendez (Universidad de Buenos Aires-de Mar del Plata-CONICET, Argentina) & Rafael Rodriguez Marin (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain)</p> <p>How Systemic-Functional Linguistics uses and interprets Glossematics</p>	<p>Ulrika Magnusson (Stockholm University, Sweden)</p> <p>Genre and grammatical metaphor in adult second language writing</p>	<p>Mei-Ya Liang (National Central University, Taiwan)</p> <p>Multiple Modes of Meaning in Expository Writing</p>	<p>Lorraine McDonald (Australian Catholic University)</p> <p>Building knowledge and dialogic teaching: Insights from SFL</p>

12.20		<p>Robin Fawcett (Cardiff University, UK)</p> <p>A chat about changes in SFL</p>	<p>Elizabeth Swain (University of Trieste, Italy)</p> <p>Mood metaphor in diplomacy: from bilateral correspondence to the web.</p>	<p>Mersini Karagevrekis (University of Macedonia, Thessaloniki, Greece)</p> <p>Multimodal Analysis of Dynamic Economic Texts in EAP</p>	<p>Anne McCabe (Saint Louis University, Madrid Campus, Spain)</p> <p>Systemic Functional Grammar for Language Teaching</p>
13.00	Buffet				
14.30		<p>WORKSHOP I</p> <p>Mick O'Donnell (Universidad Autonoma de Madrid)</p> <p>Automatic analysis of Thematic Patterns using UAM CorpusTool</p> <p>(NB this workshop will be hosted by the <i>Centre de ressources en langues</i>, in the Building <i>Olympe de Gouge</i>. See the Conference Handbook for directions.)</p>	<p>James Benson (York University, Canada)</p> <p>The causal efficacy of intra-species and inter-species conversation</p>	<p>Arianna Maiorani (Loughborough University, UK)</p> <p>The semiotics of dance movement: a proposal for a systemic functional analysis</p>	<p>Leanne Bartley & Miguel-Angel Benitez-Castro (University of Granada, Spain)</p> <p>"A loved and loathed political figure": A transitivity and appraisal corpus-assisted discourse analysis of the representation of Margaret Thatcher in the British press</p>
15.10		<p>WORKSHOP I (continued)</p>	<p>Sarah Jane Mukherjee (The Open University, UK)</p> <p>The unfolding storyline: an investigation into dynamic change in children's spontaneous role-play</p>	<p>Donna R. Miller & Antonella Luporini (University of Bologna, Italy)</p> <p>Social Semiotic Stylistics and the corpus: How do-able is an automated analysis of verbal art?</p>	<p>Paula Jullian (Facultad de Letras, Santiago, Chile)</p> <p>Reporter's Stance in Online News Reports</p>

			dialogue.		
15.50		WORKSHOP 1 (continued)	Fiona Rossette (Université Paris Nanterre, France) From “I have a dream” to “Today, Apple is going to reinvent the phone”: the changing face of the grammar of public speaking	Len Unsworth (Australian Catholic University) Typography and multimodality: Semiotic analyses of the new writing in literary picture book interpretation and translation.	Martin Kaltenbacher (University of Salzburg, Austria) Commenting on the comment: modeling judgments in newspaper comments and readers' comments
16.30	Pause café				
16.50		WORKSHOP 2 Claire Acevedo (Freelance Teacher Educator, UK) Caroline Coffin (The Open University, UK) Rachel Whittaker (Universidad Autónoma - Madrid, Spain) Carlos Gouveia (University of Lisbon) Linguistics recontextualised as classroom pedagogy: a perspective from five European countries on implementing the SFL informed Reading to Learn	Katy Jones (Cardiff University, UK) Identifiable indefinites and co-extension	Leila Barbara (Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, Brazil) & Célia Maria Macêdo (Universidade Federal do Pará, Brazil) Expansion in Research Articles: the study of mas and embora in Linguistics and Agricultural Sciences	Dalia Magana (University of California, USA) Modalization in doctor-patient interactions

		approach			
17.30		WORKSHOP 2 (continued)	Monika Kavalir (University of Ljubljana, Slovenia) Left of the nominal Head: Deictics, Epithets and some things in between	Low, Francis & Marvin Lam (The Hong Kong Polytechnic University) 'Text+' and the extension of mode in the meaning making through resources of multiple semiotic systems	John Walsh, Nayia Cominos & Jon Jureidin (University of Adelaide, Australia) Clinical handover in mental health: a linguistic perspective on everyday professional communication
18.10		WORKSHOP 2 (continued)	Gordon Tucker (Cardiff University, UK) How Adjectival is Systemic Functional? Adjectival Structures Revisited	Maria Herke (Macquarie University, Australia) Registerial cartography and the deployment of cohesive and logical resources in student academic writing	Peijia Zhang (The Hong Kong Polytechnic University) The Multimodal Construction of Knowledge in Public Healthcare Posters
18.50-19.50	Cocktail (sponsored by <i>John Benjamins</i>)				

Friday 11 July 2014	Amphithéâtre Buffon	Bâtiment Buffon Seminar Room A	Bâtiment Buffon Seminar Room B	Bâtiment Buffon Seminar Room C	Bâtiment Buffon Seminar Room D
8.30	Reception				
9.30	Jacques François (Université de Caen, France) <i>Les linguistiques fonctionnalistes actuelles et la genèse de la grammaire</i> (Functionalist Views on the Genesis of Grammar). (NB Cette communication sera en français. This presentation will be given in French)				
10.30	Pause café				
11.00		David Banks (Université de Bretagne occidentale, France) The first translation of an academic article (Philosophical Transactions 6 March 1665)	Takoua Becha (University of Sfax-Tunisia) Construction of Legal Reality: A Transitivity Analysis of Arabic Legal Summaries	Fernando Polanco Martínez, Irene Yúfera Gómez & Maria Ángeles García Asensio (Universitat de Barcelona) Focalizing information in legal and scientific digital news: the typographic mechanisms on the screen as a semiotic resource	Geneviève Bordet (Université Paris Diderot, France) Determined shell nouns in PhD abstracts: indeterminacy as an enhancer of scientific credibility.

11.40		<p>Michael Cummings (York University, Toronto, Canada) A diachronic approach to genre in English texts</p>	<p>Shirley Carter-Thomas (Institut Mines-Télécom, France) & Laure Sarda (Lattice, CNRS & ENS, France)</p> <p>The participant/circumstance interface: an analysis of post-verbal prepositional phrases in modern French</p>	<p>Robert Spence (Universität des Saarlandes, Germany)</p> <p>Change, mutation and transformation in expression substance and expression purport</p>	<p>Christian M.I.M. Matthiessen & Kazuhiro Teruya (The Hong Kong Polytechnic University)</p> <p>Rhetorical relations and their lexicogrammatical realizations in different registers</p>
12.20		<p>Ana Elina Martinez-Insua & Javier Perez-Guerra (University of Vigo, Spain) “These I did in Englishe the rather...” Early Modern English medical writing from a systemic-functional perspective.</p>	<p>Laura Gwilliams (New York University, United Arab Emirates) & Lise Fontaine (Cardiff University, UK)</p> <p>Ambiguity in Process Type Selection in Systemic Functional Linguistics</p>	<p>Anne Thwaite (Edith Cowan University, Australia)</p> <p>Using the “Multimodal Analysis Video” program for register analysis: A case study</p>	<p>Xi Li (Macquarie University, Australia)</p> <p>Different Patterns of coherence in Chinese and English Texts from the perspective of SFL</p>
13.00	Buffet				
13.45	AGM Association française de linguistique systémique fonctionnelle				
14.30	Miriam Taverniers (Universiteit Gent, Belgium) Grammatical metaphor and grammaticalization: Fractal				

	patterns in linguistic change				
15.30		Derek Irwin (University of Nottingham, Malaysia Campus) The Coding and Decoding of Novel Lexical Items in English: of the Identifying Clause and Loanwords	Julia Lavid & Lara Moratón (Universidad Complutense de Madrid, Spain) Thematic patterns in Letters to the editor in English and Spanish: a contrastive study	Sonja Molnar (University of Salzburg, Austria) From early to modern advertisements: the systemic evolution of a text type	
16.10	Pause café				
16.40		WORKSHOP 3 Fawcett, Robin (Cardiff University, UK) Towards a scientific procedure for identifying Processes and Participant Roles in Text Analysis: a workshop with demonstrations of and practice in applying the procedure (a 2 hour workshop)	Paula Niemietz, Stella Neumann & Jonas Freiwald (RWTH Aachen University, Germany) Theme and word order variation in English-German translations	Sally Humphrey (Australian Catholic University) Persuade Me! Adolescent Political Discourse in Virtual and Non-Virtual Spaces	Lok Ming Eric Cheung (Hong Kong Polytechnic University) Legitimising the Knowers' Multiple Voices in L2 Postgraduate Writing

17.20		WORKSHOP 3 (continued)	Mick O'Donnell (Universidad Autonoma de Madrid, Spain) Changing thematic choice with developing EFL proficiency	Alex Matthew Kunst (University of Helsinki, Finland) Obama, Tragedies and Generic Structuring	Sheena Gardner (Coventry University, UK) Mutation and transformation in university student writing
18.00		WORKSHOP 3 (continued)	Mika Takewa (University of Leeds, UK) Theme Realisation in News Translation between English and Japanese	Viviane Resende (Universidade de Brasilia, Brazil) Violation of Homeless people's rights and symbolic violence: Discursive representation in Brazilian On-line journalism	Clive Hamilton (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3, France) Can Systemic Functional Grammar's semantic metafunctions contribute to Error Analysis?
18.40-19.40	Cocktail				

Saturday 13 July 2014	Amphithéâtre Buffon	Bâtiment Buffon Seminar Room A	Bâtiment Buffon Seminar Room B	Bâtiment Buffon Seminar Room C	Bâtiment Buffon Seminar Room D
9.00	AGM International Systemic Functional Linguistics Association				
9.50	Stella Neumann A word about ESFLCW 2015				
10.00	Erich Steiner (Universität des Saarlandes) Cohesion as an environment for contrast and change: some insights from comparing English and German				
11.00	Pause café				
11.30		WORKSHOP 4 Peter H Fries (Central Michigan University, USA) Managing information to relate sentences within a text: "Houston we have a problem"	Mojca Pecman (Université Paris Diderot, France) Making deep systemic and functional choices when naming new concepts: a journey of meaning on a lexico-discursive trajectory	François Labatut (Université Paris Denis- Diderot, France) <i>La formule "same-sex marriage": analyse lexicogénique et implications cognitives et sociolinguistiques.</i> The formula "same-sex marriage": lexicogenic analysis, cognitive and	Maria Aparecida Caltabiano M. B. Silva (Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, Brazil) Analyzing interaction of English language teachers in an online course

				sociolinguistic implications. (<i>Cette communication sera en français.</i> This presentation will be given in French)	
12.10		WORKSHOP 4 (continued)	Alexandra Volanschi & Natalie Kübler (Université Paris Diderot, France) Semantic prosody and specialised translation, or how a lexico-grammatical theory of language can help with specialised translation	Rajandran Kumaran & Fauziah Taib (University of Malaya, Malaysia) Logogenesis in Environment Sections of Malaysian sustainability reports	Nasim Googol (University of Wollongong, Australia) Blended Learning Environments: How Interpersonal Relations Support Knowledge Construction
12.50		WORKSHOP 4 (continued)	Maria Zimina-Poirot (Université Paris Diderot, France) Bi-text: A systemic functional approach and textometric analysis	Inger Lassen (Aalborg University, Denmark) Semogenic trajectories of change in an energy transition town	Cassi Liardét & Maria Herke (Macquarie University, Australia) Mapping academic literacy: How an integrated SFL-guided pedagogy empowers undergraduate learners
13.30	« Quartier Libre » (participants are invited to explore the local area for lunch)				
15.00		WORKSHOP 5 Noah Russell, Derek	Tom Bartlett (Cardiff University, UK) What is "relevant context"?	María Cecilia Colombi (University of California, USA)	Rachel Whittaker (Universidad Autónoma de Madrid, Spain) & Anne McCabe (Saint Louis

		<p>Irwin & Jamie Williams (University of Nottingham, UK) Developing a Linguistically Informed Model and Behavioural and Cognitive Processes</p>		<p>“Hablamos español or Spanglish”: The role of Spanish in the United States</p>	<p>University-Madrid Campus, Spain) Ideational and interpersonal change across genres and years: CLIL students write on history</p>
15.40		<p>WORKSHOP 5 (continued)</p>	<p>Ben Clarke (University of Portsmouth, UK) Patterns of people in text: Any support for the ‘social relation – interpersonal metafunction’ hook-up?</p>	<p>Alexandra Holsting & Thomas Andersen (University of Southern Denmark) On the role of the Subject in the (Danish) imperative clause</p>	<p>Corinne Maxwell-Reid (The Chinese University of Hong Kong, Shatin, Hong Kong) CLIL and non-CLIL students writing in Spanish and in English: views from language development, discourse norms and genre</p>
16.30		<p>WORKSHOP 5 (continued)</p>	<p>Geoff Thompson (University of Liverpool, UK) Is relevant context always tied to linguistic choices?</p>	<p>Isaac Nuokyya-Ire Mwinlaaru (The Hong Kong Polytechnic University) Profiling Interpersonal Particles in Dagaare :A Case of the Dagara Dialect</p>	
17.30	Cérémonie de clôture				

